

## Bizkaia

**Arrazola (Atxondo):** \*γαλίυτελα  
**Arrieta:** γαίλυρέκο τάιλέ  
**Bakio:** γαλυřen τάρα, \*γαλίυταλε  
**Bermeo:**  
**Berriz:** γαλίυτέλα  
**Bolibar:** βίσκάρτέλε, biskárτέλε, γάλυιτέλε  
**Busturia:** γαλίυταλε  
**Dima:** γαίλορέκο τείλ  
**Elantxobe:**  
**Elorrio:** τελάρπυτα, \*γαλίυτελα  
**Errigoiti:** \*γαλίυτέιλα  
**Etxebarri:**  
**Etxebarria:** γαλίυρέκο τέλα  
**Gamiz-Fika:**  
**Getxo:** γαλίυρπυτα, γαλίυτελα, \*γαλίυταρα  
**Gizaburuaga:** γαλυιτέλα  
**Ibarruri (Muxika):** γαλυρέκο τέλα  
**Kortezubi:** γάλυι (?)  
**Larrabetzu:**  
**Laukiz:**  
**Leioa:** γαλυρέκο τελά, \*τελαρίυτα  
**Lekeitio:** γάλυι (?), γαλίυγυνε (?), \*γαλίυτελα  
**Lemoa:**  
**Lemoiz:** ταλέ (?), γαλίυταλε  
**Mañaria:**  
**Mendata:** γαλυιτελέ  
**Mungia:** \*γαίλυιτέιλε  
**Ondarroa:** γαλίυτελα  
**Orozko:** γάλυιτέλα  
**Otxandio:** τέλαταρα, \*γαλίυτελα  
**Sondika:** γία (?), \*τελέρυυτε  
**Zaratamo:** τείλλά:σκα  
**Zeanuri:** γαλυρέκο τελα, \*τελάταρα  
**Zeberio:** γάλυι (?)  
**Zollo (Arrankudiaga):** τέλα (?), \*γαλίυτελα  
**Zornotza:** τελάναυσί, \*γαλίυτελα

## Araba

**Aramaio:** τελέμαίστρα, \*γαλίυτελα

## Gipuzkoa

**Aia:** γαλίυρέκο τελά  
**Amezqueta:**  
**Andoain:** γαλόρέκο τελά  
**Araotz (Oñati):** τελάμαέστρα

## Arrasate:

**Arroa (Zestoa):** γαλίυρέκο τέλ  
**Asteasu:** γαλυιτέλ  
**Ataun:** τέλα άυνδι, γαλίυρέκο τελά  
**Azkoitia:** γαλίυρέκοτάλε  
**Azpeitia:** γαλίυρέκο ταλέ  
**Beasain:** τελά m<sup>a</sup>stra, τελά m<sup>o</sup>dre  
**Beizama:** tjarél, \*γαλίυρέκο τίλλά  
**Bergara:** γαλυιτάίλλα  
**Deba:** γαλίυρέκο τέλα  
**Donostia:** γαλυι (?)  
**Eibar:** γαλίυτελα  
**Elduain:** καπέλύ, γαλίυρέκο τέλε  
**Elgoibar:** γαλόιτ<sup>o</sup>λα  
**Errezil:** καπέλύ  
**Ezkio-Itsaso:** τελάμαέστρα  
**Getaria:** γαλίυρέκο τέλλά  
**Hernani:** γαλίυ<sup>o</sup>γυ τέλ  
**Hondarribia:** γαλίυτελα  
**Ikaztegieta:** γαλυρέκο τελα άυνδι, τέλα μαέστρα  
**Lasarte-Oria:** γαίλδóρ τελά  
**Legazpi:** τέλαναυσί  
**Leintz Gatzaga:** τελάμαέστρα, τελάγαλυι  
**Mendaro:** γαλίυταλά  
**Oiartzun:** τέλα γαλίυρέκο, γαλίυ<sup>o</sup>κο τέλλά, \*καπέλύ  
**Oñati:** τελάμαέστρα  
**Orexa:** γάιυιτέλ  
**Orio:** γαλόρέκο τελά  
**Pasaia:** γαλίυρέκο τέλλά  
**Tolosa:** γαλίυ<sup>o</sup>κο τελά  
**Urretxu:** γαλίυρέκο τελά  
**Zegama:** γαλόρέκο τελά, τελάμαέστρά

## Nafarroako Foru Komunitatea

**Aburregaina / Aburrea Alta:** τέλακ (mark.) (?)  
**Alkots:** biskár τέλεκ (mark.)  
**Aniz:** biskárτέλ  
**Arbizu:** γαλόρέκο τελά  
**Berute:**  
**Donamaria:** biskárτέλ  
**Dorrao / Torrano:** γαλόιτέλ, γαλόιτέλα  
**Erratzu:** biskárτέλ  
**Etxalar:** biskárτέλ  
**Etxaleku:** τέλε μάiστράκ (mark.)  
**Etxarri (Larraun):** κανάλόν

**Eugi:** τελά:υνδιέ (mark.)

**Ezkurra:** γάλυιτέλ  
**Gaintza:** γαλόρέκο τελέ  
**Goizueta:** γαλόιτ<sup>o</sup>λά  
**Igoa:** \*καίλυιτελέ, \*καίλυιρέκο τελέ  
**Jaurrieta:** τεχόν  
**Leitza:** γαλόιτέλ, γάλυιτέλ<sup>e</sup>  
**Lekaroz:** biskárτέλα  
**Luzaida / Valcarlos:** biskárτέιλα  
**Mezkiriz:** biskárτέλ  
**Oderitz:** μαέστρα τέλε  
**Suarbe:**  
**Sunbilla:** βίσκάρτέλα<sup>a</sup>  
**Urdiain:** γαλυρέκο τάιλάκ (mark.)  
**Zilbeti:** biskár τέλα  
**Zugarramurdi:** τέιλα βίσκάρ

## Lapurdi

**Ahetze:**  
**Arrangoitze:** τείλα κανάλ  
**Azkaine:** τελά κανάλα  
**Bardoze:** τείλαtu βίσκάρρα (mark.) (?), biskara (mark.) (?)  
**Beskoitze:** etjéβίσκαR (?)  
**Donibane Lohizune:** etjéβίσκár (?)  
**Hazparne:**  
**Hendaia:** biskárτελα  
**Itsasu:** τέιλα (?)  
**Makea:**  
**Mugerre:** etjebiskárτελα  
**Sara:**  
**Senpere:** biskárτελα  
**Urketa:** τείλαβίσκάρ  
**Uztaritze:** τέιλα κανάλ

## Nafarroa Beherea

**Aldude:** βίσκάρτέιλ  
**Arboti:**  
**Armendaritze:** τέλαβίσκάρ  
**Arnegi:** \*biskárτέιλα  
**Arrueta:** biskárτέιλα  
**Baigorri:** biskárτέιλα  
**Bastida:**  
**Behorlegi:** biskárτέλα  
**Bidarrai:** \*biskárτέιλα  
**Ezterenzubi:** biskár (?), τείλαβίσκάρρα (mark.)  
**Gamarte:** βίσκάρ<sup>o</sup>κο τέλακ (mark.)

**Garrüze:** biskárτέκο

**Irisarri:** βίiσκαR τέιλα  
**Izturitze:** τείλαtuβίσκάρ (?)  
**Jutsi:** biskárτελα  
**Landibarre:** τέλαβίiσκάρ, τελάτ<sup>a</sup>jarél (?)  
**Larabale:** βίiσκαRτέιλα (mark.), fetáza (mark.)  
**Uharte Garazi:** κάσκόκο τέιλα, \*biskárτέιλα

## Zuberoa

**Altzai:** simána, fetjéra (mark.)  
**Altzürükü:** heyázbiskára (?) (mark.), simána (mark.)  
**Barkoxe:** simána, biskéja (?), heyáts biskéja (?), biskáidan (?) (mark.), biskéida (?)  
**Domintxaine:** τέλακόπα  
**Eskiula:** sírimána, sí:mána, heyatj biskár (?), síimánako lozák (mark.)  
**Larraine:** simána  
**Montori:** simána  
**Pagola:** τέλακόπα  
**Santa Grazi:** heyabiskára (mark.) (?), simána  
**Sohüta:** simána  
**Urdiñarbe:** áska (?), biskárτελα, simána  
**Ürrüstoi:** τέλακόπα, simená

## Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Armendaritze (N):** τέλαβίiσκάρ  
**Bardoze (L):** τείλαtu βίσκάρρα  
**Eskiula (Z):** síimánako lozák  
**Ezterenzubi (N):** τείλαβίiσκάρρα  
**Gamarte (N):** βίiσκάρ<sup>o</sup>κο τέλακ  
**Garrüze (N):** biskárτέκο  
**Hendaia (L):** biskárτελα  
**Izturitze (N):** τείλαtuβίσκάρ  
**Jutsi (N):** biskárτελα  
**Landibarre (N):** τέλαβίiσκάρ  
**Mugerre (L):** etjebiskárτελα  
**Senpere (L):** biskárτελα  
**Urdiñarbe (Z):** biskárτελα  
**Urketa (L):** τείλαβίσκάρ  
**Zugarramurdi (N):** τέιλα βίσκάρ

## 944. Mapa: teja de caballete / faîtière / book tile

GALDERA: 33050; ALEA: III, \*645



	gallur(eko)tella
	g/kaldor(eko)tella
	bizkeida
	tella/e ma(e/i)stra
	zimana
	bizkar
	gallur(-)
	(-)-xapel
	hegatz bizkar
	teila kanal
	tellakopa
	tellapunta
	tella nausi
	kapelu
	bizkar tella
	bestelakoak

- Zenbait herritan ez dute izen berezirik gailurreko teila aipatzeko. Hori dela eta, batzuetan ez da erantzunik bildu edota *tella* orokorra eman dute.

- Zuberoan bildu den *zi(ri)mana* ez da teila mota bat, leku horretan jartzen den harlauza pisu handia baizik.

- Herri batzuetan, teilatua amaitutakoan langileei ematen zaien oturuntza aipatu da: *alborkea* (Sondika), *mon(t)xorra* (Zornotza, Mendata).

- **Bestelakoak:** feta;a (Larزابale), fetierra (Altzai), gaiñteill (Orexa), kanalon (Etxarri), kaskoko teila (Uharte Garazi), teillaska (Zaratamo), tejon (Jaurrieta), tella aundi (Ataun, Eugi), tella madre (Beasain), tellatapa (Zeanuri, Otxandio), ziimanako losak (Eskiula).

**Mezkiritz:** galdera honetan *bizkartell* jaso da mugagabea, hala ere 33020-an *tella* da mugagabea.